



LEICA D-LUX

Инструкция по эксплуатации

## Уважаемый покупатель!

Благодарим вас за приобретение этой цифровой камеры Leica D-Lux. Прочитайте, пожалуйста, внимательно эту инструкцию по эксплуатации и держите ее всегда под рукой.

## Тщательно соблюдайте законы об авторских правах.

- Запись с предварительно записанных магнитных лент или дисков, а также других опубликованных или телевещательных материалов с целью, отличной от вашего личного пользования, является нарушением закона об авторских правах.

Даже с целью вашего личного пользования запись определённого материала может быть запрещена.

## Замечание:

Пожалуйста, обратите внимание, что действительные органы управления, компоненты, пункты меню, изображения экранов меню и т.п. Вашей фотокамеры Leica D-Lux могут выглядеть иначе, чем приведенные на рисунках в данной инструкции.

---

## Информация для Вашей безопасности

---

### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:**

**ЧТОБЫ УМЕНЬШИТЬ ОПАСНОСТЬ ВОЗНИКНОВЕНИЯ ПОЖАРА, ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ ИЛИ ПОВРЕЖДЕНИЯ ИЗДЕЛИЯ,**

- **НЕ ПОДВЕРГАЙТЕ ЭТОТ АППАРАТ ВОЗДЕЙСТВИЮ ДОЖДЯ, ВЛАГИ, КАПЕЛЬ ИЛИ БРЫЗГ, И НЕ ПОМЕЩАЙТЕ НА АППАРАТ НИКАКИЕ ПРЕДМЕТЫ, НАПОЛНЕННЫЕ ВОДОЙ, НАПРИМЕР, ВАЗЫ.**
- **ИСПОЛЬЗУЙТЕ ТОЛЬКО РЕКОМЕНДУЕМЫЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ.**
- **НЕ СНИМАЙТЕ КРЫШКУ (ИЛИ ЗАДНЮЮ КРЫШКУ); ВНУТРИ НЕТ ЧАСТЕЙ ДЛЯ ОБСЛУЖИВАНИЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЕМ. ЗА ОБСЛУЖИВАНИЕМ ОБРАЩАЙТЕСЬ К КВАЛИФИЦИРОВАННОМУ ОБСЛУЖИВАЮЩЕМУ ПЕРСОНАЛУ.**

Сетевая розетка должна находиться вблизи оборудования, и должна быть легко доступна.

## ■ О зарядном устройстве для батарей

### **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!**

Для уменьшения опасности возгорания, поражения электрическим током или повреждения изделия,

- Не устанавливайте и не располагайте этот аппарат на книжных полках, встроенных шкафах или в других ограниченных местах. Убедитесь в надлежащей вентиляции аппарата.

- Зарядное устройство для батареи находится в состоянии ожидания, когда подсоединен шнур питания переменного тока. Первичный контур всегда находится под напряжением до тех пор, пока шнур питания подсоединен к электрической розетке.

## ■ О батарейном блоке

### **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

- При неправильной замене батареи возникает опасность взрыва. Заменяйте только на тип, рекомендуемый Leica Camera AG (→9).
- При утилизации батареи, пожалуйста, обратитесь в местные органы управления или к дилеру относительно правильного способа утилизации.

- Не нагревайте и не бросайте в огонь.
- Не оставляйте батарею(и) в автомобиле, расположенном под прямыми солнечными лучами, в течение длительного периода времени с закрытыми дверями и окнами.

### **Предупреждение**

Опасность возгорания, взрыва и ожогов. Не разбирайте, не нагревайте выше 60 °C и не сжигайте.

EU



## ■ Меры предосторожности и при использовании

- Не используйте никакие другие соединительные кабели USB за исключением прилагаемого.
- Используйте “Микрокабель HDMI высокой скорости” с логотипом HDMI. Кабели, не соответствующие стандартам HDMI, работать не будут. “Микрокабель HDMI высокой скорости” (Вилка тип D-тип A, длиной до 2м) Совместимые микрокабели HDMI доступны у специализированных дилеров по продаже фототехники. Обязательно используйте только те кабели, которые совместимы с этой фотокамерой.

### **Держите этот аппарат как можно дальше от электромагнитного оборудования (например, микроволновых печей, телевизоров, видеоигр и т.д.).**

- Если Вы используете этот аппарат сверху или вблизи телевизора, изображение и/или звук на этом аппарате могут быть искажены из-за излучения электромагнитных волн.
- Не используйте этот аппарат вблизи сотовых телефонов, так как это может привести к помехам, отрицательно влияющим на изображение и/или звук.
- Сильные магнитные поля, создаваемые динамиками или большими двигателями, могут привести к повреждению записанных данных или к возможному искажению изображения.
- Излучение электромагнитных волн может отрицательно влиять на этот аппарат, вызывая искажение изображений и/или звука.
- Если фотокамера подвергается отрицательному воздействию от электромагнитного оборудования и прекращается функционировать надлежащим образом, выключите фотокамеру и извлеките батарею. Затем снова вставьте батарею и включите фотокамеру.

### **Не используйте этот аппарат вблизи радиопередатчиков или высоковольтных линий.**

- Если Вы выполняете запись вблизи радиопередатчиков или высоковольтных линий, это может оказать отрицательное воздействие на записанные изображения и/или звук.



## ИНФОРМАЦИЯ О СООТВЕТСТВИИ ПРОДУКТА

Аккумуляторная литий-ионная батарея  
LEICA модели BP-DC15-\*\*\*\*

(где «\*» = «-», a-z, A-Z, 0-9 или пробел)

Декларация о соответствии зарегистрирована в ОС «ГОСТ-АЗИЯ РУС»

Декларация соответствия:	РОСС DE.AG21.Д00160
Дата принятия декларации:	10.09.2014
Декларация действительна до:	09.09.2017
модель BP-DC15-**** LEICA соответствует требованиям нормативных документов:	ГОСТ Р 12.2.007.12-88, ГОСТ Р МЭК 62133-2004, ГОСТ Р МЭК 61960-2007 (Пп. 5.3, 7.1, 7.2, 7.6)
Срок службы:	500 (пятьсот) циклов

Производитель: Leica Camera AG, Germany  
Made in China

Лейка Камера АГ, Германия  
Сделано в Китае

## Информация для покупателя

Название продукции:	Цифровая фотокамера
Название страны производителя:	Япония
Название производителя:	Лайка Камера АО
Юридический адрес:	Am Leitz-Park 5 35578 Wetzlar DEUTSCHLAND
Импортер:	PICTURE INTERNATIONAL Дмитрий Богачев улица Кулакова, 20 Москва, Россия, 123592 Тел.: +7 (495) 781-48-93 доб. 251 Mob: +7 (916) 294-80-06
Дополнительная информация:	Пожалуйста внимательно прочитайте инструкцию по эксплуатации.

Вы можете найти дату изготовления Вашей фотокамеры на наклейке в гарантийной карте и на упаковке. Цифры означают ГГГГ.ММ или ГГГГ.ММ.ДД

Установленный производителем в порядке п. 2 ст. 5 федерального закона РФ "О защите прав потребителей" срок службы данного изделия равен 7 годам с даты производства при условии, что изделие используется в строгом соответствии с настоящей инструкцией по эксплуатации и применимыми техническими стандартами.



**-Если Вы увидите такой символ-**

### Информация по обращению с отходами для стран, не входящих в Европейский Союз



Действие этого символа распространяется только на Европейский Союз. Если Вы собираетесь выбросить данный продукт, узнайте в местных органах власти или у дилера, как следует поступать с отходами такого типа.

# Содержание

■ Информация для Вашей безопасности .....	2	■ Запись движущихся изображений .....	25
■ Переноска фотокамеры .....	8	■ Запись движущихся изображений 4K .....	26
■ Комплектация при поставке .....	9	■ Съёмка изображений с автоматической фокусировкой.....	29
■ Принадлежности .....	9	■ Использование трансфокации.....	30
■ Основные части .....	10	■ Что Вы можете делать с помощью функции Wi-Fi®.....	31
■ Подготовка .....	13	■ Чтение Инструкции по эксплуатации (в формате PDF) .....	31
■ Управление меню .....	16	■ Копирование записанных данных изображения на ПК .....	32
■ Съёмка изображений .....	17	■ Технические данные.....	33
■ Реж. м. сним .....	18	■ Адреса сервисных центров Leica .....	38
■ Съёмка изображений с помощью режимов управления экспозицией <b>P</b> , <b>A</b> , <b>S</b> и <b>M</b> .....	19		
■ Просмотр Ваших изображений .....	24		
■ Удаление изображений .....	24		

## ■ О символах в тексте

**MENU** Указывает, что меню можно установить, нажимая кнопку [MENU/SET]. [AF/AE], [DISP], [▶] и др. указывают обозначенные соответствующим образом кнопки.



Конфигурации, которые можно выполнить в меню [Пользов.].



Советы по квалифицированному использованию и особые моменты при записи.



Условия, при которых определенную функцию невозможно использовать.

В данной инструкции по эксплуатации шаги для установки пункта меню описываются следующим образом:

**MENU** → [Зап.] → [Качество] → [..]

# Переноска фотокамеры

- Не подвергайте фотокамеру, объектив или монитор слишком сильному воздействию вибрации, силы или давления.
- Фотокамера не является пылезащищенной, устойчивой к брызгам или водонепроницаемой.  
Избегайте использования фотокамеры в местах с чрезмерным количеством пыли или песка, а также там, где вода может попасть на фотокамеру.
- Не допускайте контактов фотокамеры с пестицидами или летучими веществами, а также не используйте растворители, например, бензин, разбавители, спирт, бытовые чистящие средства и т.п., для ее очистки, так как это может повредить внешний корпус или привести к отшелушиванию покрытия.
- Не допускайте контакта фотокамеры с резиной или пластиковыми изделиями в течение длительного периода времени.
- Не оставляйте фотокамеру с объективом, обращенным к солнцу, так воздействие лучей света от солнца может привести к ее неисправности.
- Не удлиняйте прилагаемый шнур или кабель.
- Пока фотокамера выполняет доступ к карте памяти (для таких операций, как запись, считывание, удаление изображений или форматирование), не выключайте фотокамеру и не удаляйте батарею или карту памяти.
- Данные на карте памяти могут быть повреждены или утеряны из-за воздействия электромагнитных волн, статического электричества, а также из-за поломки фотокамеры или карты памяти. Рекомендуется сохранять важные данные на ПК и т.п.
- Не форматируйте карту памяти на ПК или другом оборудовании.  
Для обеспечения надлежащей работы форматируйте ее только на фотокамере.

## ■ Конденсация (Когда объектив, дисплей или видоискатель затуманивается)

- Может произойти конденсация, когда фотокамера подвергается внезапным изменениям температуры или влажности. Избегайте таких условий, при которых возможно загрязнение объектива, дисплея или видоискателя, появление плесени или повреждение фотокамеры.
- В случае возникновения конденсации выключите фотокамеру и подождите около двух часов перед ее использованием. После адаптации фотокамеры к окружающей температуре затуманивание очистится естественным образом.

## ■ Компенсация за утерянные снимки не предусмотрена

Leica Camera AG не может предоставлять компенсацию за утерянные снимки, если технические проблемы с фотокамерой или картой памяти препятствуют выполнению записи.



## Комплектация при поставке

	Заказ №
Аккумуляторная батарея BP-DC15-E	18 544
BP-DC15-U	18 545
BP-DC15-TK	18 546
Зарядное устройство BC-DC15-E	423-109.001-010
BC-DC15-U	423-109.002-010
Электрический кабель KR	423-114.001-003
TW	423-114.001-004
EU	423-114.001-005
CN	423-114.001-006
UK	423-114.001-007
AUS	423-114.001-008 (комплектация отличается в зависимости от рынка)
Блок вспышки CF D	423-109.001-030
Кабель USB	423-114.001-010
Наплечный ремень	423-109.001-020
Крышка объектива	423-109.001-018
Шнурок крышки объектива	423-109.001-019
Крышка колодки для принадлежностей	423-109.001-015
Компакт-диск с инструкциями в формате PDF	423-109.001-016
Шаблон кнопки для Канады	423-114.001-009 (только с моделью камеры 18 471)
Краткие инструкции	93 588-592 (комплектация отличается в зависимости от рынка)
Гарантийный талон	439-399.100-026

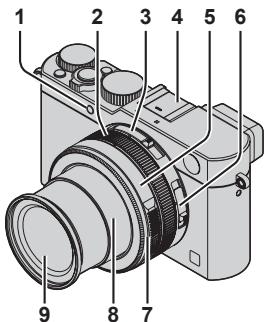
## Принадлежности

	Заказ №
Ремень для переноски Artisan & Artist для Leica, атлас, зеленого цвета	14 884
Ремень для переноски для D-Lux (Тип 109), кожа, коньячного цвета	18 824
Ремешок на запястье Artisan & Artist для Leica, атлас, зеленого цвета	14 885
Ремешок на запястье для D-Lux (Тип 109), кожа, коньячного цвета	18 823
Чехлы	
Протектор для D-Lux (Тип 109), кожа, коньячного цвета	18 820
Чехол для D-Lux 6 (Тип 109), кожа, коньячного цвета	18 821
Twist D-Lux (Тип 109), кожа Alcantara, черного цвета	18 822
Универсальная сумка размер S, нейлон, черная	18 746
размер S, кожа, серая	18 761
Artisan & Artist для Leica, размер M, кожа-нейлон, черного цвета	14 883
Рукоятка D-Lux (Тип 109)	18 547
Автоматическая крышка объектива	18 548
Блок вспышки Leica CF 22	18 694
Штативы	
Мини-штатив	14 100
Штатив для путешествий, углеволокно	14 101
Шаровые головки	
Шаровая головка 18, короткая, черная/серебряная	14 108 / 14 109
длинная, черная/серебряная	14 110 / 14 112
Шаровая головка 24	14 113
Шаровая головка 38	14 114
Футляр для карт памяти SD и кредитных карт, черный/коньячный	18 538 / 18 539

### Примечания:

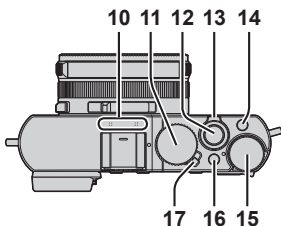
- Карты памяти не входят в комплект.
- Перед использованием фотокамеры проверьте наличие всех предметов, входящих в комплектацию.
- Предметы и их форма могут различаться в зависимости от страны или региона, где была приобретена фотокамера.
- Храните мелкие детали в безопасном месте вне доступа детей.
- Пожалуйста, надлежащим образом утилизируйте все упаковочные материалы (→6).

## Основные части



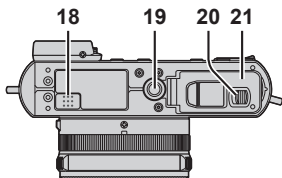
- 1 Индикатор таймера автоспуска /  
Вспомогательная лампа АФ
- 2 Кольцо управления
- 3 Переключатель выбора  
форматного соотношения
- 4 Колодка для принадлежностей (Крышка  
колодки для принадлежностей)
  - Крышка колодки для принадлежностей  
уже прикреплена к колодке для  
принадлежностей во время продажи.
  - Для предотвращения  
проглатывания держите крышку  
колодки для принадлежностей в  
недоступном для детей месте.
- 5 Кольцо диафрагмы (→19)
- 6 Переключатель выбора  
фокусировки (→29)
- 7 Переднее кольцо объектива  
Чтобы прикрепить автоматическую крышку  
объектива (дополнительная принадлежность),  
снимите переднее кольцо объектива.
- 8 Тубус объектива
- 9 Объектив

(Верхняя часть)

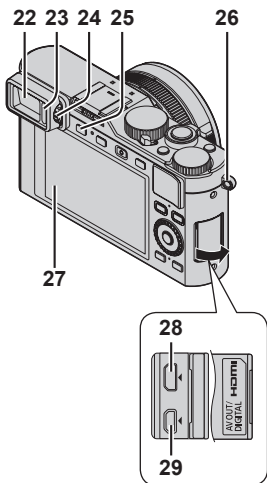


- 10 Стереомикрофон  
Будьте осторожны, чтобы не  
закрыть микрофон пальцем. Это  
может затруднить запись звука.
- 11 Диск скорости затвора (→19)
- 12 Кнопка затвора
- 13 Рычажок трансформатора (→30)
- 14 Кнопка [F] (Фильтр)
- 15 Диск компенсации экспозиции
- 16 Кнопка [A] (Снимок) (→18)
- 17 Переключатель [ON/OFF]  
фотокамеры

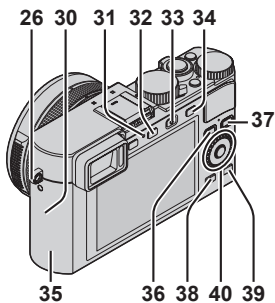
**(Нижняя часть)**



- 18 Динамик**  
Будьте аккуратны, чтобы не закрыть динамик, например, пальцем. Это может ухудшить слышимость звука.
- 19 Крепление штатива**  
Использование винтов штатива длиной 5,5 мм или более может повредить прикрепляемую фотокамеру.
- 20 Рычажок отжимания (→14)**
- 21 Дверца для карты памяти/батареи (→14)**

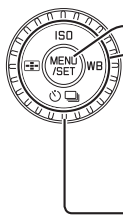


- 22 Видоискатель (EVF)**  
В данном руководстве “видоискатель” используется для указания EVF.
- 23 Сенсор глаз**
- 24 Регулятор диоптра**
- 25 Кнопка [EVF] / [Fn3]**
- 26 Ушко для ремня**
- 27 Дисплей**
- 28 Гнездо [HDMI]**
- 29 Гнездо [AV OUT/DIGITAL]**



- 26 Ушко для ремня
- 30 Антенна Wi-Fi®
- 31 Лампочка соединения Wi-Fi
- 32 Кнопка [WIFI] / [Fn2]
- 33 Кнопка движущегося изображения (→25)
- 34 Кнопка [AF/AE]
- 35 Антенна NFC
- 36 Кнопка [QM]
- 37 Кнопка воспроизведения
- 38 Кнопка [↵/↵] (Удаление/Отмена) / [Fn1] (→24)
- 39 Кнопка [DISP]  
При каждом нажатии на нее отображение на экране переключается.

#### 40 Кнопка [MENU/SET] / Кнопка курсора / Диск управления



- Кнопка [MENU/SET] (→16)
- Кнопка курсора
- Кнопка [ISO] (▲)
- Кнопка [WB] (Бал. бел.) (▶)
- Кнопка [☺] (Режим накопителя) (▼)  
Одиночный, Серия, Автоматический брекетинг,  
Брекетинг формата, Таймер автоспуска, Панорама
- Кнопка [☰] (Режим АФ) (◀) (→29)
- Диск управления (→16)

● В данном руководстве используемая кнопка указана с помощью ▲▼◀▶.

# Подготовка

## Зарядка батареи

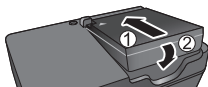
С этой фотокамерой можно использовать только батарею модели Leica BP-DC15 (→9).

При отправке фотокамеры с завода-изготовителя батарея не заряжена. Перед использованием зарядите батарею.

- Используйте указанные зарядное устройство и батарею.

### 1 Прикрепите аккумулятор

- Разъемы должны быть обращены к контактам зарядного устройства.



### 2 Подсоедините зарядное устройство к электрической розетке

#### Лампочка зарядки ([CHARGE])

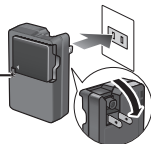
**Горит:** Выполняется зарядка

**Погасла:** Зарядка завершена

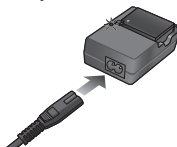
**Если лампочка мигает:**

- Температура батареи слишком высокая или слишком низкая. Рекомендуется выполнять зарядку в месте с окружающей температурой между 10°C и 30°C.
- Разъем батареи/зарядного устройства загрязнен. Очистите сухой салфеткой.

тип подключения



тип входного  
отверстия



- Заряжайте батарею в помещении при помощи зарядного устройства.

### 3 Отсоедините батарею после завершения зарядки

Время зарядки

Приблиз. 190 мин.

## Установка и извлечение батареи/карты памяти

- Используйте только аккумулятор Leica BP-DC15 (→9).
- Компания Leica Camera AG не может гарантировать качество любых других батарей.

**1** Сдвиньте рычажок отжимания в положение [OPEN] и откройте дверцу для карты памяти/батарей

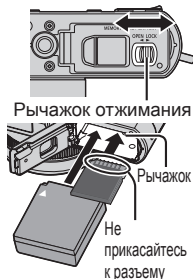
**2** (Батарея)

Полностью вставьте батарею до упора, пока не раздастся щелчок, и убедитесь, что рычажок зацеплен над батареей.

(Карта памяти)

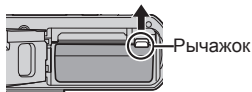
Полностью вставьте карту памяти до конца, пока она не защелкнется.

**3** Закройте дверцу для карты памяти/батарей и сдвиньте рычажок отжимания в положение [LOCK]

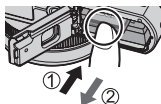


### ■ Для извлечения

- Для извлечения батареи: Переместите рычажок в направлении стрелки.



- Для извлечения карты памяти: Нажимайте на карту памяти до щелчка, а затем вытяните карту памяти.



### ■ О карте памяти

Можно использовать следующие основанные на стандарте SD карты памяти.

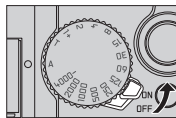
Тип карты памяти	Емкость
Карты памяти SD	8 МБ – 2 ГБ
Карты памяти SDHC	4 ГБ – 32 ГБ
Карты памяти SDXC	48 ГБ, 64 ГБ

- Для предотвращения проглатывания держите карты памяти в недоступном для детей месте.

## Установка языка, времени и даты

При отправке фотокамеры с завода-изготовителя часы не установлены. Языком по умолчанию установлен английский.

- 1 Включите фотокамеру
- 2 Нажмите [MENU/SET]



- 3 Нажмите ▲▼ для выбора языка и нажмите кнопку [MENU/SET]
  - Появляется сообщение [Установите часы].

- 4 Нажмите [MENU/SET]

- 5 Нажмите ◀▶ для выбора пунктов (год, месяц, день, час, минута) и нажмите ▲▼ для установки

- Для отмены → Нажмите кнопку [↵/⏪].

Чтобы установить порядок отображения или формат отображения времени

- Выберите опцию [Стиль] и нажмите [MENU/SET], чтобы отобразился экран установки для порядка отображения и формата отображения времени.

- 6 Нажмите [MENU/SET]

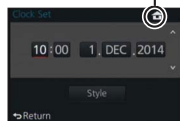
- Отображается экран подтверждения. Нажмите [MENU/SET].

- 7 При отображении [Установите домашний регион] нажмите [MENU/SET]

- 8 Нажмите ◀▶ для установки домашнего региона и нажмите [MENU/SET]

🏠: Домашнее время

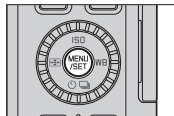
✈️: Время пункта назначения



## Управление меню

Например: Чтобы изменить установку [Качество] с [L] на [S] в меню [Зап.]

### 1 Нажмите [MENU/SET] для вызова меню

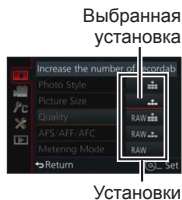


### 2 Нажмите ▲▼ для выбора пункта меню и нажмите [MENU/SET]

- Пункты можно также выбирать, поворачивая диск управления.

### 3 Нажмите ▲▼ для выбора установки и нажмите [MENU/SET]

- Пункты можно также выбирать, поворачивая диск управления.



### 4 Нажимайте повторно кнопку [Q/☺], пока снова не появится экран записи или воспроизведения

- Во время записи из экрана меню можно также выйти, нажав кнопку затвора наполовину.

#### ■ Переключение типа меню

Например: Переключение на меню [Настр.] с меню [Зап.]

#### 1 Нажмите ◀

#### 2 Нажмите ▲▼, чтобы выбрать значок переключения меню, например, [X]

- Пункты можно также выбирать, поворачивая диск управления.

#### 3 Нажмите [MENU/SET]

- Выберите пункт меню и выполните установку.

- Типы меню и отображаемые пункты различаются в соответствии с режимом.
- Способы установки различаются в зависимости от пункта меню.



# Съемка изображений

- Нажмите кнопку [🔘] / ▼, чтобы установить режим накопителя [☐] ([Один сн.]).

## 1 Выберите режим записи

- При каждом нажатии кнопки [A] режим записи будет переключаться между **A** и P / A / S / M.

## 2 Нажмите кнопку затвора наполовину, чтобы выполнить фокусировку

- Отображаются величина диафрагмы и скорость затвора. (Если величина диафрагмы и скорость затвора показаны красным и мигают, Вы не получите правильную экспозицию, если не будете использовать вспышку.)



Нажмите наполовину

**Область АФ**  
(Когда фокусировка выполнена: зеленый)



**Индикация фокусировки**

(Когда фокусировка выполнена: светится  
Когда фокусировка не выполнена: мигает)

**Величина диафрагмы**  
**Скорость затвора**

## 3 Нажмите полностью кнопку затвора, чтобы сделать снимок

- Индикация фокусировки мигает и раздается звуковой сигнал, когда фокусировка не выполнена. Используйте для справки диапазон фокусировки, отображаемый красным.



Нажмите полностью



Диапазон фокусировки

## Реж. м. СНИМ

### Режим: [A]

Этот режим рекомендуется для тех, кто хочет выполнять съемку, просто наводя фотокамеру, так как фотокамера оптимизирует установки для соответствия объекту и условиям записи.

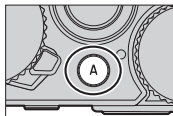
Фотокамера оптимизирует установки, и следующие функции активизируются автоматически.

- Автоматическое распознавание сцены / Компенсация подсветки / [Распознавание лиц/глаз] / Автоматический баланс белого / Интеллектуальное управление чувствительностью ISO / [Корр.кр.гл.] / [i.Zoom] / [Инт.разреш.] / [Стабилиз.] / [Инт.динамич.] / [Подавл. шума] / [Быстр. АФ] / [Всп. ламп. АФ]

### 1 Нажмите [A]

Фотокамера переключается в [Реж. м. сним].

- При повторном нажатии кнопки [A] режим записи переключается на такой режим, который устанавливается с помощью кольца диафрагмы и диска скорости затвора.



### 2 Направьте фотокамеру на объект

- Когда фотокамера определяет оптимальную сцену, значок для каждой сцены становится на 2 секунды синим, а затем изменяется на нормальную красную индикацию.
- Когда Вы нажимаете ◀ и нажимаете кнопку затвора наполовину, активизируется следящий АФ. Подробная информация. (→29)



## Съемка изображений с помощью режимов управления экспозицией **P**, **A**, **S** и **M**

Вы можете устанавливать экспозицию с помощью установок кольца диафрагмы и диска скорости затвора. Вы можете также изменять различные установки в меню [Зап.] и применять эффекты изображения.

Режим записи	Кольцо диафрагмы	Диск скорости затвора
<b>P</b> Режим [Программа AE] (→20)	[A] (AUTO)	[A] (AUTO)
<b>A</b> Режим [Пр-т диафр.] (→21)	Ваши предпочитаемые установки	[A] (AUTO)
<b>S</b> Режим [Пр-т затвора] (→22)	[A] (AUTO)	Ваши предпочитаемые установки
<b>M</b> Режим [Ручная экспоз.] (→23)	Ваши предпочитаемые установки	Ваши предпочитаемые установки

- В режиме [Пр-т диафр.], режиме [Пр-т затвора] и режиме [Ручная экспоз.] эффект установленных Вами величины диафрагмы и скорости затвора не применяется к экрану записи. Чтобы проверить эффект на экране записи, используйте режим [Предвар. просмотр].

Яркость экрана может отличаться от действительных записанных изображений.

Проверьте яркость изображений с помощью экрана воспроизведения.

При записи движущегося изображения можно использовать более высокую скорость затвора, чем установленная скорость затвора.

## Программный режим

Режим: **[P]**

Снимайте изображения с помощью автоматических установок величин диафрагмы и скорости затвора в соответствии с яркостью объекта.

- 1 Поворачивайте кольцо диафрагмы для выбора **[A] (AUTO)**
- 2 Поворачивайте диск скорости затвора для выбора **[A] (AUTO)**

Режим [Программа AE] установлен, и значок режима записи изменяется на **[P]**.

- 3 Нажмите кнопку затвора наполовину

- Если величина диафрагмы и скорость затвора мигают красным, Вы не сможете получить правильную экспозицию.



Экспонометр

**[P]** Индикация программного смещения

- 4 Пока численные значения отображаются желтым (приблизительно 10 секунд), поворачивайте диск управления для изменения величин с помощью программного смещения

- Для отмены программного смещения, либо выключите фотокамеру, либо поворачивайте диск управления, пока не погаснет индикация программного смещения.
- Для исправления экспозиции используйте диск компенсации экспозиции, чтобы отрегулировать величину компенсации.



## Включение/отключение отображения экспонометра

**MENU** → **[P]** [Пользов.] → [Экспонометр] → **[ON] / [OFF]**

- Когда Вы устанавливаете эту функцию на **[ON]**, экспонометр отображается во время программного смещения, установки диафрагмы и работы скорости затвора.
- Правильная экспозиция не доступна в диапазоне, указанном красным.
- Если экспонометр не отображается, нажмите кнопку **[DISP]** для переключения отображения дисплея.
- Экспонометр отключится, если в течение приблизительно 4 секунд не будут выполняться никакие операции.

## Режим приоритета диафрагмы

Режим: **A**

При увеличении величины диафрагмы диапазон резкостей при фокусировке расширяется, и изображение выглядит четко непосредственно перед фоном фотокамеры. При уменьшении величины диафрагмы диапазон резкостей при фокусировке сокращается, и фон может стать размытым.

**1** Поворачивайте диск скорости затвора для выбора [A] (AUTO)

**2** Поворачивайте кольцо диафрагмы, чтобы выбрать величину диафрагмы

Режим [Пр-т диафр.] установлен, и значок режима записи изменяется на [A].

- Для исправления экспозиции используйте диск компенсации экспозиции, чтобы отрегулировать величину компенсации.



Экспонометр

Величина диафрагмы

Величины диафрагмы, которые можно установить*	Установленная скорость затвора (секунды)
F1.7 - F16	60 - 1/4000 (Когда используется механический затвор) 1 - 1/16000 (Когда используется электронный затвор)

\* Возможно, Вы не сможете выбрать некоторые величины в зависимости от положения трансфокатора.

## Режим приоритета затвора

### Режим: **S**

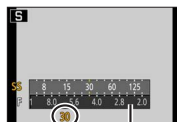
Установите более высокую скорость затвора, если Вы хотите снять резкое изображение быстро движущегося объекта, или более низкую скорость затвора, если Вы хотите создать, например, размытость объекта для подчеркивания движения.

#### 1 Поворачивайте кольцо диафрагмы для выбора [A] (AUTO)

#### 2 Поворачивайте диск скорости затвора для выбора скорости затвора

Режим [Пр-т затвора] установлен, и значок режима записи изменяется на [S].

- Для исправления экспозиции используйте диск компенсации экспозиции, чтобы отрегулировать величину компенсации.



Экспонометр

Скорость затвора

Скорости затвора, которые можно установить*1 (секунды)	Установленная величина диафрагмы*2
60 - 1/4000 (Когда используется механический затвор)	F1.7 - F16
1 - 1/16000 (Когда используется электронный затвор)	

\*1 Установка значений скорости затвора, отсутствующих на диске скорости затвора (→23)

\*2 Некоторые значения могут быть недоступны в зависимости от фокусного расстояния, установленного на объективе.

## Режим ручной экспозиции

Режим: **M**

Определите экспозицию с помощью установки величины диафрагмы и скорости затвора вручную.

В нижней части экрана появляется Ручная вспомогательная экспозиция для указания экспозиции.

**1** Поворачивайте кольцо диафрагмы, чтобы выбрать величину диафрагмы

**2** Поворачивайте диск скорости затвора для выбора скорости затвора

Режим [Ручная экспоз.] установлен, и значок режима записи изменяется на [M].



Величина диафрагмы

Скорость затвора

Ручная вспомогательная экспозиция

Величины диафрагмы, которые можно установить*1	Скорости затвора, которые можно установить*2 (секунды)
F1.7 - F16	T (Time), 60 - 1/4000 (Когда используется механический затвор) 1 - 1/16000 (Когда используется электронный затвор)

\*1 Возможно, Вы не сможете выбрать некоторые величины в зависимости от положения трансфокатора.

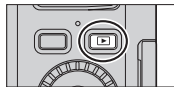
\*2 Возможно, Вы не сможете выбрать некоторые скорости затвора в зависимости от величины диафрагмы.

### ■ Установка значений скорости затвора, отсутствующих на диске скорости затвора

- Скорости затвора выше 1/4000 секунды или скорости затвора ниже 1 секунды
  - ① Поверните диск скорости затвора, чтобы выбрать [4000-] или [1+]
  - ② Поверните кольцо управления или диск управления, чтобы выбрать скорость затвора
- Установка скорости затвора с шагом 1/3EV  
Вы можете установить скорость затвора из величины установки диска скорости затвора в диапазоне  $\pm 2/3$  шага.  
Например: Чтобы установить скорость затвора на 1/400 секунды
  - ① Поверните диск скорости затвора, чтобы выбрать [500]
  - ② Поворачивайте кольцо управления или диск управления, чтобы выбрать [400]
- Проверьте скорость затвора на экране.

## Просмотр Ваших изображений

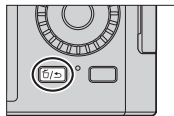
- 1 Нажмите [▶]
  - 2 Нажмите ◀▶ или поверните диск управления, чтобы выбрать изображение для отображения
- Завершение воспроизведения  
Нажмите [▶] или кнопку затвора наполовину.



## Удаление изображений

Удаленные изображения невозможно восстановить.

- 1 Нажмите кнопку [↵], чтобы удалить отображаемое изображение
- 2 Нажмите ▲ для выбора опции [Удал. один снимок] и нажмите [MENU/SET]
  - Отображается экран подтверждения. Выберите [Да] и нажмите [MENU/SET].





# Запись движущихся изображений

Эта фотокамера записывает движущиеся изображения в формате MP4. (→26)  
Звук записывается в стерео.

**Применимые режимы:** **A P A S M**

Движущиеся изображения можно записать путем ручной установки величины диафрагмы и скорости затвора. (→19)

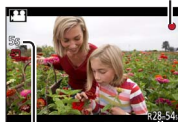
Фотокамера автоматически устанавливает величину диафрагмы и скорость затвора и определяет оптимальную сцену для записи движущихся изображений в [Реж. м. сним]. (→18)

## 1 Нажмите кнопку движущегося изображения для начала записи

- Немедленно отпустите кнопку движущегося изображения после нажатия на нее.
- Пока Вы записываете движущиеся изображения, индикатор состояния записи (красный) будет мигать.
- Не закрывайте микрофоны во время записи движущихся изображений.
- Вы можете также использовать трансфокатор при записи движущихся изображений.
  - В некоторых случаях могут записываться звуки работы рычажка трансфокатора или кольца управления/диска управления.
- Если Вы нажали кнопку затвора до конца, Вы можете делать фотоснимки во время записи движущихся изображений.



Индикатор состояния записи



Истекшее время записи  
Остающееся время записи (приблиз.)

## 2 Нажмите кнопку движущегося изображения еще раз для завершения записи

- Если перед нажатием кнопки движущегося изображения используется дополнительный оптический трансфокатор, эти установки будут очищены, а доступная для записи область значительно изменится.

### ■ О записи движущихся изображений и классе скорости

В соответствии с опцией [Кач-во зап.] движущегося изображения, необходимая карта памяти различается. Используйте карту памяти, соответствующую следующим параметрам класса скорости SD или класса скорости UHS. Проверьте скорость SD на этикетке карты памяти или других материалах, связанных с картой памяти.

[Кач-во зап.]	Класс скорости	Пример этикетки
FHD/HD/VGA	Класс 4 или выше	CLASS 4 4
4K	Класс скорости UHS 3	U3

### Просмотр движущихся изображений

Фотокамера разработана для воспроизведения движущихся изображений, записанных в формате MP4.

#### 1 Выберите изображение со значком движущегося изображения ([📷]) в режиме воспроизведения и нажмите ▲ для начала воспроизведения

- После начала воспроизведения на экране отображается истекшее время воспроизведения.



Время выполнения записи движущихся изображений

Например: 28 минут 30 секунд: [28m30s]

## Запись движущихся изображений 4K

Применимые режимы: [A] [P] [A S M]

Вы можете записывать движущиеся изображения высокой четкости 4K, установив опцию [Кач-во зап.] на [4K].

- Для записи движущихся изображений 4K используйте карту памяти UHS Класса скорости 3. (→25)
- При записи движущихся изображений 4K угол обзора будет уже по сравнению с движущимися изображениями других размеров.

#### ■ Для записи движущихся изображений 4K

- ① Выберите режим записи (→17)
- ② Установите опцию [Кач-во зап.] в меню [Видео] на [4K/100M/30p]\*1/[4K/100M/25p]\*2 или [4K/100M/24p]
- ③ Нажмите кнопку движущегося изображения для начала записи
- ④ Нажмите кнопку движущегося изображения еще раз для завершения записи

\*1 С моделями фотокамеры 18 471 / 18 472

\*2 С моделями фотокамеры 18 470 / 18 473

## Создание фотоснимка высокого разрешения из движущегося изображения 4K

Из записанного движущегося изображения 4K можно создать фотоснимок разрешением около 8 мегапикселей путем установки [4K ФОТО]. Эта функция недоступна в [Реж. м. сним].

### Запись движущихся изображений 4K

#### 1 Установите меню

**MENU** →  [Видео] → [4K ФОТО]



#### 2 Нажмите ▲ ▼ для выбора опции [ON] и нажмите [MENU/SET]

Отображается экран подтверждения. Выберите [Да] и нажмите [MENU/SET].

- Выбирается режим движущегося изображения, необходимый для захвата фотоснимка из движущегося изображения 4K, и движущееся изображение можно записать с качеством фотоснимка.
- Поскольку для фотокамеры более высокий приоритет имеет фокусировка фотоснимка, получаемого с движущегося изображения 4K, при записи движущегося изображения может быть заметно изменение фокусировки.

Фотокамера будет автоматически устанавливать следующие установки:

Меню	Пункт
[Кач-во зап.]	[4K/100M/30p]*1/[4K/100M/25p]*2

\*1 С моделями фотокамеры 18 471 / 18 472

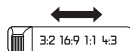
\*2 С моделями фотокамеры 18 470 / 18 473

#### 3 Нажмите кнопку [⏏/⏏], чтобы открыть экран записи

#### 4 Поворачивайте кольцо диафрагмы и диск скорости затвора для установки режима записи

- Рекомендуется установить режим на [Пр-т затвора] а скорость затвора — на 1/1000 секунды или выше, чтобы минимизировать размытость объекта. Для записи быстро движущегося объекта установите скорость затвора на 1/2000 секунды или выше.

### 5 Использование переключателя выбора форматного соотношения для установки соотношения сторон для изображения



- Соотношение сторон фотоснимка, захваченного из движущегося изображения 4K, совпадает с соотношением сторон движущегося изображения.

### 6 Нажмите кнопку движущегося изображения для начала записи

- При записи движущихся изображений 4K угол обзора будет уже по сравнению с движущимися изображениями других размеров.
- 



### Установка маркера

- При нажатии кнопки [Fn2] во время записи на движущееся изображение можно добавить маркер.
  - При создании фотоснимков из движущегося изображения можно быстро перейти к положению маркера для захвата фотоснимка.
  - На одно движущееся изображение можно добавить до 40 маркеров.
- 

### 7 Нажмите кнопку движущегося изображения еще раз для завершения записи

- Запись движущегося изображения также можно начать или закончить, нажимая кнопку затвора.
- Движущиеся изображения с размером файла, установленным на [FHD], [HD] или [VGA] в [Кач-во зап.]:  
Запись останавливается, когда время непрерывной записи превысит 29 минут или размер файла превысит 4 ГБ.
  - Так как размер файла становится больше в [FHD], запись прекратится раньше 29 минут.
- Движущиеся изображения с размером файла, установленным на [4K] в [Кач-во зап.]:  
Запись останавливается, когда время непрерывной записи превысит 15 минут. (Вы можете продолжать запись без прерывания, даже если размер файла превышает 4 ГБ, однако файл движущегося изображения будет разделяться и воспроизводиться отдельно.)

# Съемка изображений с автоматической фокусировкой

Применимые режимы: **A P A S M**

- 1 Переключите переключатель выбора фокусировки на [AF] или [AF $\downarrow$ ]



Совместите с индикатором.

## Переключение [Режим АФ]

- 1 Нажмите [ $\square$ ] /  $\blacktriangleleft$
- 2 Нажмите  $\blacktriangleleft$   $\blacktriangleright$  для выбора пунктов режима автоматической фокусировки и нажмите [MENU/SET]


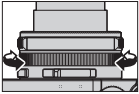
(Обнаружение лица/глаз)	Фотокамера автоматически обнаруживает лица и глаза объектов.
(Следящий АФ)	Вы можете настраивать фокусировку и экспозицию указанного объекта. Фотокамера будет продолжать настраивать фокусировку и экспозицию, даже если объект движется.
(фокусировка по 49 участкам)	Фокусировка на объекте в области широкого диапазона (фокусировка до 49 участков) на экране записи.
(Пользовательская и др. мульти фотометрия)	Вы можете устанавливать желаемую форму области АФ, выбирая 49 участков в области АФ, на основании объекта.
(фокусировка по 1 участку)	Выполняет фокусировку на область АФ в центре изображения. (Рекомендуется, когда трудно настроить фокус)
(Точечная фокусировка)	Позволяет выполнить более точную фокусировку на меньший участок [] (фокусировка по 1 участку).

- Если Вы нажимаете  $\blacktriangledown$  при выбранной опции [], [], [] или [, появляется экран установки области АФ. Подробную информацию о работе экрана установок области АФ см. в инструкции на прилагаемом диске CD-ROM.

## Использование трансфокации

**Применимые режимы:** **A P A S M**

Вы можете задавать, какую часть объекта нужно захватить / насколько далеко объект нужно переводить, выбирая подходящее фокусное расстояние, т.е. с помощью трансфолятора.

Рычажок трансфолятора	Кольцо управления
<p>① Перемещайте рычажок трансфокации</p> 	<p>① Поверните кольцо управления*</p> 
<p>Сторона T: Телефото, Увеличение объекта Сторона W: Широкоугольный, Захват расширенной области</p>	<p>Поворот кольца управления вправо: Телефото, Увеличение объекта Поворот кольца управления влево: Широкоугольный, Захват расширенной области</p>

\* Вы можете выполнять операцию трансфокации, закрепив установку [Увеличение] за кольцом управления.

## Что Вы можете делать с помощью функции Wi-Fi®

### ■ Использование смартфона в качестве дистанционного управления фотокамерой

Установив “Leica Image Shuttle” на смартфон, Вы можете удаленно управлять фотокамерой и использовать смартфон для записи и воспроизведения.

- Используя функцию NFC, Вы можете держать смартфон рядом с фотокамерой и легко выполнить соединение Wi-Fi, не беспокоясь об установках Wi-Fi.



### ■ Leica Image Shuttle

“Leica Image Shuttle” является приложением, предоставляемым Leica Camera AG.

## Чтение Инструкции по эксплуатации (в формате PDF)

Если Вам нужна более подробная информация о функциях фотокамеры или поддержка в случае затруднений, Вы можете включить полную инструкцию, доступную в формате PDF на прилагаемом диске CD-ROM.

- 1 Включите ПК и вставьте диск CD-ROM, содержащий инструкцию по эксплуатации (прилагается)**
- 2 Откройте диск CD-ROM**
- 3 Дважды щелкните по файлу PDF с нужным языком**

### ■ Когда Инструкция по эксплуатации (в формате PDF) не открывается

Вам понадобится программное приложение Adobe Acrobat Reader 5.0 или его более поздняя версия или же Adobe Reader 7.0 или его более поздняя версия, чтобы просматривать или распечатывать инструкцию по эксплуатации (в формате PDF).

- Вы можете скачать и установить версию приложения Adobe Reader, которую можно использовать с Вашей ОС, со следующего веб-сайта.  
<http://get.adobe.com/reader/otherversions>

## Копирование записанных данных изображения на ПК

### С использованием устройств считывания карт памяти (встроенных или внешних)

- На некоторых ПК можно считывать данные непосредственно с карты памяти, вынутой из камеры, в других для этого требуется внешнее устройство считывания. Более подробную информацию см. в инструкции по эксплуатации соответствующих устройств.
- Если используемый компьютер не поддерживает карты памяти SDXC, возможно, отобразится запрос на форматирование карты памяти. (Это приведет к удалению всех записанных на карте изображений, поэтому выберите [NO].)
- При использовании внешнего устройства считывания карт памяти необходимо убедиться, что оно поддерживает тип используемой карты памяти.

Путем прямого соединения ПК и камеры (с использованием доступного программного обеспечения)

### ■ Используемые ПК

Любая модель, способная распознать массовое запоминающее устройство.

- Поддерживаемые ОС Windows: Windows XP/Windows Vista/Windows 7/Windows 8/ Windows 8.1
- Поддерживаемые ОС Mac: OS X v10.5 до v10.9

С помощью программного обеспечения Adobe® Photoshop® Lightroom® можно импортировать на ПК данные изображений (фотоснимки и видеозаписи), записанные этой камерой.

### ■ Установка программного обеспечения

Чтобы использовать программное обеспечение, сначала необходимо его установить. Для этого следует выполнить три приведенных ниже подготовительных действия.

- ① Зарегистрируйте свою камеру на домашней странице Leica Camera AG.
  - a. Откройте учетную запись на веб-сайте <http://owners.leica-camera.com>. В результате вы получите доступ к "Owners area".
  - b. Зарегистрируйте свою камеру в разделе "My products", введя ее серийный номер. Для этого следуйте соответствующим указаниям.
  - c. Затем выберите "...software download...". Вам потребуется ввести код TAN, который можно найти на наклейке гарантийного талона.
    - Вы получите электронное письмо с ключом для активации программного обеспечения.
- ② Установите программное обеспечение на свой компьютер.
- ③ Активируйте программное обеспечение с помощью полученного ключа (цифр).
  - Для этого следуйте соответствующим указаниям, которые отображаются после открытия программного обеспечения.
  - Подробную информацию о том, как пользоваться программным обеспечением, можно найти на веб-сайте.



## Технические данные

### LEICA D-LUX (Тип 109)

<b>Датчик изображения</b>	4/3" Датчик MOS: общее количество 16.840.000, основной светофильтр
<b>Количество эффективных пикселей камеры</b>	12.800.000
<b>Минимальное освещение</b>	прибл. 5 лк (при использовании режима i-Low light выдержка составляет 1/25с*1 [1/30с]*2) *1 С моделями фотокамеры 18 470 / 18 473 *2 С моделями фотокамеры 18 471 / 18 472
<b>Объектив</b>	Leica DC Vario-Summilux 10,9 – 34 мм ASPH., эквивалент пленочной камеры 35 мм: 24–75мм, диапазон диафрагмы: 1.7 – 16 / 2.8 - 16 (при 10,9 мм / 34 мм)
<b>Резьба фильтра</b>	E43 (43мм)
<b>Стабилизатор изображения</b>	Оптический метод
<b>Диапазон фокусировки</b>	
<b>АФ</b>	50см до ∞
<b>АФ макро/ Ручная фокусировка/ Моментальный снимок/Видео</b>	3см (широкоугольный режим)/30см (телережим) до ∞
<b>Цифровое увеличение</b>	Макс. 4x
<b>Система затвора</b>	Электронный затвор + Механический затвор
<b>Скорость затвора</b>	
<b>Фотоснимок</b>	T (макс. прибл.120с), 60 - 1/4000с (с механическим затвором) 1 - 1/16000с (с электронным затвором)
<b>Видеозапись</b>	1/25с*1 [1/30с]*2- 1/16000с 1/2 - 1/16000с *1 С моделями фотокамеры 18 470 / 18 473 *2 С моделями фотокамеры 18 471 / 18 472

<b>Частота непрерывного серийного экспонирования</b>	Электронный затвор: 40 кадров/с (SH) Электромеханический затвор: 2 кадра/с (L) / 7 кадров/с (M) / 11 кадров/с (H)
<b>Количество записываемых изображений</b>	С файлами RAW: 20* Без файлов RAW: зависит от объема свободного места на карте памяти * Условия записи основаны на стандартах CIPA и использовании карты памяти с высокой скоростью чтения/записи.
<b>Экспозиция (AE)</b>	Программа AE (P), Приоритет диафрагмы AE (A), Приоритет затвора AE (S), Ручная экспозиция (M)
<b>Компенсация экспозиции</b>	В каких режимах, диапазон (установленный с помощью указанного диска)
<b>Файловый формат</b>	
<b>Фотоснимок</b>	RAW/JPEG (основанный на "Design rule for Camera File system", основанный на стандарте "Exif 2.3", соответствующий DPOF)
<b>Видео (со звуком)</b>	[MP4] 3840x2160/25p*1 [30p]*2 (100 Мбит/с) 3840x2160/24p (100 Мбит/с) 1920x1080/50p*1 [60p]*2 (28 Мбит/с) 1920x1080/25p*1 [30p]*2 (20 Мбит/с) 1280x720/25p*1 [30p]*2 (10 Мбит/с) 640x480/25p*1 [30p]*2 (4 Мбит/с)  *1 С моделями фотокамеры 18 470 / 18 473 *2 С моделями фотокамеры 18 471 / 18 472
<b>Формат сжатия аудио</b>	AAC (Стерео)
<b>Режим измерения освещенности</b>	Многоточечный/Центровзвешенный/Точечный
<b>Монитор</b>	3,0" TFT-LCD (3:2) (Прибл. 921.600 точек)
<b>Видеоискатель</b>	Видеоискатель 0,38" LCD, разрешение: прибл. 2.764.800 точек, формат: 16:9, с регулировкой диоптра от -4 до +3 диоптрий увеличение: прибл. 1,39x / 0,7x (эквивалент 35-мм пленочной камеры), сенсор глаза
<b>Микрофон</b>	Стерео
<b>Громкоговоритель</b>	Моно

<b>Носитель записываемой информации</b>	Карта памяти SD/Карта памяти SDHC*/ Карта памяти SDXC* (*UHS-I/UHS класса скорости 3)
<b>Wi-Fi</b>	
<b>Стандарт соответствия</b>	IEEE 802.11b/g/n (стандартный протокол для беспроводной локальной сети)
<b>Используемый диапазон частот (центральная частота)</b>	2412 МГц до 2462 МГц (от 1 до 11 каналов)
<b>Метод шифрования</b>	Wi-Fi-совместимый WPA™ / WPA2™
<b>NFC</b>	
<b>Стандарт соответствия</b>	ISO/IEC 18092 NFC-F (пассивный режим)
<b>Рабочая температура/ Рабочая влажность</b>	От 0 - 40°C/От 10 - 80%RH
<b>Потребление энергии</b>	2,1/2,3 Вт (при записи с использованием монитора/видеоискателя) 1,5/1,6 Вт (При воспроизведении с помощью дисплея/видеоискателя)
<b>Подключение внешних устройств/ Интерфейс</b>	[MIC]: 3,5 мм гнездо [REMOTE]: 2,5 мм гнездо [HDMI]: MicroHDMI Тип D [AV OUT/DIGITAL]: Специальное гнездо (8 контактов)  Цифровой: USB 2.0 Данные с ПК нельзя записать на камеру с помощью кабеля USB.* * С камерой модели 18 470  Аналоговое видео/аудио: NTSC/PAL композитный (переключается с помощью меню)*1 NTSC композитный*2 *1 С моделями фотокамеры 18 470 / 18 473 *2 С моделями фотокамеры 18 471 / 18 472  Линейный выход аудио (моно)
<b>Габариты</b> (Ш x В x Д; при убранном объективе)	Прибл. 117,8 мм (Ш) x 66,2 мм (В) x 55 мм (Д)
<b>Масса</b> (с картой и аккумулятором и без них)	Прибл. 388 г / 347 г

**Вспышка CF D**

	Блок внешней вспышки (входит в комплект поставки)
<b>Дополнительное приспособление</b>	В колодке для принадлежностей фотокамеры
<b>Ведущее число фотовспышки</b>	10 / 7 (с ISO 200 / 100)
<b>Диапазон вспышки</b> (с автоматической установкой ISO)	Прибл. 0,6 - 14,1 м (при минимальном фокусном расстоянии), Прибл. 0,3 - 8,5 м (при максимальном фокусном расстоянии)
<b>Угол освещения</b>	Подходит для покрытия самого короткого фокусного расстояния объектива 10,9 мм
<b>Режимы вспышки</b> (установлено на фотокамере)	АВТО, АВТО/Уменьшение эффекта красных глаз, Принудительное включение, Принудительное включение/Уменьшение эффекта красных глаз, Замедленная синхронизация, Замедленная синхронизация/Уменьшение эффекта красных глаз, Принудительное выключение
<b>Размеры</b> (Ш x В x Г)	Прибл. 31 x 41,4 x 29,8 мм
<b>Вес</b>	Прибл. 25 г

**Блок аккумулятора (литиево-ионный) BP-DC15**

<b>Напряжение/емкость</b>	7,2 В / 1025 мА-ч
---------------------------	-------------------

**Зарядное устройство: BC-DC15**

<b>Вход</b>	AC 110 - 240V, 50/60Hz, 0,15A
<b>Выход</b>	DC 8,4V, 0,43A

Технические характеристики могут быть изменены без уведомления.

- Логотип SDXC является товарным знаком SD-3C, LLC.
- HDMI, логотип HDMI и High-Definition Multimedia Interface являются торговыми марками или зарегистрированными торговыми марками HDMI Licensing LLC в Соединенных Штатах и других странах.
- Произведено по лицензии Dolby Laboratories. Название Dolby и символ с двойной буквой D являются торговыми марками Dolby Laboratories.
- Leica является зарегистрированной торговой маркой компании Leica Microsystems IR GmbH.
- Summilux является зарегистрированной торговой маркой компании Leica Camera AG.
- Adobe® Photoshop® Lightroom® является зарегистрированным товарным знаком компании Adobe Systems Incorporated.
- Adobe является торговым или зарегистрированным торговым знаком компании Adobe Systems Incorporated в Соединенных Штатах и/или других странах.
- Windows и Windows Vista являются зарегистрированными торговыми марками или торговыми марками Microsoft Corporation в США и/или других странах.
- Mac и Mac OS являются торговыми марками Apple Inc., зарегистрированными в США и других странах.
- Android и Google Play являются торговыми марками или зарегистрированными торговыми марками Google Inc.
- Логотип Wi-Fi CERTIFIED™ является знаком сертификации Wi-Fi Alliance®.
- Знак идентификации Wi-Fi Protected Setup™ является знаком сертификации Wi-Fi Alliance®.
- “Wi-Fi®” и “Wi-Fi Direct®” являются зарегистрированными торговыми марками Wi-Fi Alliance®.
- “Wi-Fi Protected Setup™”, “WPA™” и “WPA2™” являются торговыми марками Wi-Fi Alliance®.
- Другие названия, названия компаний и названия продуктов, упомянутые в настоящей инструкции, являются торговыми марками или зарегистрированными торговыми марками соответствующих компаний.



## Адреса сервисных центров Leica

### **Leica Product Support**

На технические вопросы, связанные с программой Leica Вам ответят в письменной форме, по телефону, факсу или по электронной почте в информационной службе Leica:

Leica Camera AG

Product Support / Software Support

Am Leitz-Park 5

D-35578 Wetzlar

Телефон: +49 (0) 6441-2080-111 /-108

Факс: +49 (0) 6441-2080-490

info@leica-camera.com / software-support@leica-camera.com

### **Leica Customer Care**

Для технического обслуживания Вашего оборудования Leica, а также в случае поломки, к Вашим услугам Customer Care Center Leica Camera AG или мастерские представительства Leica в Вашей стране (адреса см. в гарантийной карте).

Leica Camera AG

Customer Care

Am Leitz-Park 5

D-35578 Wetzlar

Телефон: +49 (0) 6441-2080-189

Факс: +49 (0) 6441-2080-339

customer.care@leica-camera.com

**ДЛЯ ЗАМЕТОК**



my point of view

Leica Camera AG | Am Leitz-Park 5 | 35578 Wetzlar | DEUTSCHLAND  
Telefon +49(0)6441-2080-0 | Telefax +49(0)6441-2080-333  
[www.leica-camera.com](http://www.leica-camera.com)